ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 135. Понедѣльникъ 23. Ноября. — Montag, 23. November **1870.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 17. сего Ноября исправляющій должность помощника квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи Іосифъ Станкевичъ утвержденъ въ сей должности. № 4481.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 17. November c. ist der stellvertretende Quartaloffiziersgehilfe der Rigaschen Polizei Joseph **Stankiewitsch** in diesem Amte bestätigt worden. Nr. 4481.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Auf Grund bestehender Vorschriften werden von dem Amtsgerichte der Kaiserlichen Stadt Riga alle Diejenigen, welche gesonnen sind, im Jahre 1871 hier am Orte ein Handwerk, zünftiges sowol als freies, für eigene Rechnung zu betreiben, desmittelst aufgefordert und verpflichtet, sich dieserhalb unter Beibringung ihrer Legitimationen und der nach Maaßgabe des Umfanges ihres Gewerbebetriebes in Anleitung der Bestimmungen des Handels- und Gewerbesteuer-Reglements vom 9. Februar 1865 für das Jahr 1871 gelösten Gewerbescheine, bei diesem Amtsgerichte vom 16. November bis zum 31. December dieses laufenden Jahres zu melden und über ihren Gewerbebetrieb die erforderliche Anzeige zu machen, widrigenfalls sie es sich selbst beizumessen haben werden, wenn sie wegen unterlassener Meldung in die gesetzlich vorgeschriebene Strafe werden condemnirt werden.
Riga, Rathhaus den 16. November 1870.
Nr. 2805. 3

Цеховой судъ Императорскаго города Риги на основаніи дѣйствующихъ постановленій симъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ, кои въ будущемъ 1871 году намѣрены производить въ семъ городѣ на свой счетъ какое либо ремесло, цеховое или вольное и обязываетъ ихъ явиться въ сей Цеховой судъ съ 16. Ноября по 31. Декабря с. г. съ представленіемъ своихъ видовъ и билетовъ на производство промысла, взятыхъ ими на основаніи положенія о пошлинахъ за производство торговли и промысловъ отъ 9. Февраля 1865 года, смотря по объему ихъ промысловъ и о производимыхъ ими промыслахъ дѣлать надлежащее объявленіе, въ противномъ случаѣ они должны приписывать себѣ самимъ, когда за неявку приговариваемы будутъ установленнымъ взысканіямъ. № 2805. 3
Рига ратгаузъ, 16. Октября 1870 г.

Sämmtlichen Inhabern von Handels-, Fabrik- und häuslichen Anstalten jeder Art, sowie Apotheken, typographischen, lithographischen und photographischen Anstalten wird von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga hiermit aufgegeben, spätestens bis zum 31. December dieses Jahres:

1) unter Vorzeigung des gesetzlichen Gildenscheins sammt erforderlichen Billeten ihr sämmtliches Handlungs- und Geschäfts-Personal mit Vor- und Zunamen Einem Edlen Wettgerichte schriftlich anzuzeigen;

2) in ebenmäßiger Frist daselbst von ihren Handelsverhältnissen, beziehungsweise von ihrer Fabrikthätigkeit, unter Angabe der Ausdehnung und des Umsatzes ihrer Fabriken und sonstigen resp. Anstalten, die erforderliche Anzeige zu machen, endlich

3) das aufgegebene Handlungs- und Geschäftspersonal mit den gesetzlichen Scheinen und wo es erforderlich, mit vorschriftmäßigen Vollmachten und Miethverträgen (Dienstverträgen) zu versehen, auch die besagten Scheine, Vollmachten und Miethverträge (Dienstverträge) in der oben anberaumten Frist Einem Edlen Wettgerichte vorzuzeigen.

Diejenigen, die diesen Vorschriften im gesetzlichen Termin nicht nachkommen, haben sich der gesetzlichen Strafe zu gewärtigen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten und vor Schaden und Nachtheil zu hüten hat. Nr. 8163. 3
Riga, Rathhaus den 13. November 1870.

Магистратъ Императорскаго города Риги симъ предписываетъ всѣмъ содержателямъ торговыхъ, фабричныхъ и домашнихъ заведеній всякаго рода, а также содержателямъ типографическихъ, литографическихъ и фотографическихъ заведеній, чтобы они не позднѣе 31. Декабря сего года:

1) съ представленіемъ установленнаго гильдейскаго свидѣтельства и надлежащихъ билетовъ подали въ Рижскій ветгерихтъ письменное объявленіе о всѣхъ лицахъ, имѣющихся при ихъ торговляхъ и дѣлахъ съ означеніемъ ихъ именъ и прозваній;

2) въ такой же срокъ объявили тамъ же о торговыхъ своихъ отношеніяхъ, относительно фабричной ихъ дѣятельности, съ показаніемъ о распространеніи и оборотѣ своихъ фабрикъ и другихъ заведеній;

3) снабжали лицъ, состоящихъ при ихъ торговыхъ заведеніяхъ и дѣлахъ, установленными свидѣтельствами и гдѣ требуется по законамъ, установленными довѣренностями и договорами о наймѣ ихъ, а также, чтобы они предъявили таковыя свидѣтельства, довѣренности и договоры о наймѣ въ тотъ же назначенный срокъ Рижскому ветгерихту.

Неисполнящіе сихъ предписаній въ законный срокъ подвергаемы будутъ законному взысканію. По сему всякому, до кого сіе относится, поступать и отъ убытку остерегаться. 3
Рига ратуша, 13. Ноября 1870 г. № 8163.

Da es zum Oeftern vorgekommen, daß Kaufleute es versäumt haben, der gesetzlichen Vorschrift über die zeitige Ein- und Ausschreibung ihrer Lehrlinge bei der Wette Erfüllung zu geben und deshalb mit der verordneten Ordnungspön von dreißig Rbl. haben belegt werden müssen, so sieht der Rath der Stadt Riga sich veranlaßt, die Einhaltung der gedachten Vorschrift hierdurch anzuempfehlen und zugleich in Erinnerung zu bringen, daß die gewährte Frist für die Einschreibung ein Jahr nach Annahme des Lehrlings und für die Ausschreibung ein Jahr nach Vollendung der verabredeten Lehrzeit beträgt, nach dem Ablauf aber die obige Pön sofort verwirkt ist. Nr. 8164. 3
Riga, Rathhaus den 13. November 1870.

Такъ какъ уже часто случалось, что купцы неисполняли законнаго предписанія о своевременной запискѣ и выпискѣ своихъ учениковъ при ветгерихтѣ, а потому должны были подвергаться уплатѣ пени 30 руб., то Рижскій магистратъ находится побужденнымъ симъ рекомендовать непремѣнное соблюденіе упомянутаго предписанія и въ то же время напомнить о томъ, что предоставленный срокъ для записки есть одинъ годъ по взятіи ученика, а для выписки одинъ годъ по окончаніи условленнаго учебнаго времени, послѣ истеченія сего неисполнившіе сказаннаго предписанія тотчасъ же подлежать будутъ уплатѣ вышеупомянутой пени.
Рига, ратуша 13. Ноября 1870 г. № 8164. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Capitain Lorenz von Nummers auf das im Rigaschen Kreise und Salisburg- und Rujenschen Kirchspiele belegene Gut **Idwen** um eine Dahrlens-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 12. November 1870. Nr. 3487. 3

Da die Gemeindeverwaltung des Gutes **Neu-Fennern** um Mortification des derselben abhanden gekommenen Zinsbogens zu dem Rentenbrief Nr. gen. 1377 groß S.-Rbl. 100, und zwar der Termine März 1863, März und September 1867 und fernere Termine, nebst dem die Ausreichung eines neuen Zinsbogens verheißenden Talon vom September 1874 gebeten hat, so fordert die Oberverwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank alle Diejenigen, welche gegen die gedachte Mortification Einwendungen zu erheben etwa gesonnen sein sollten, hierdurch auf, solche ihre Einwendungen binnen sechs Monaten vom heutigen Tage ab gerechnet, spätestens also bis zum 17. Mai 1871 bei dieser Oberverwaltung zu verlautbaren, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablauf der genannten Frist die obenbezeichneten Zinscoupons nebst Talon für ungültig erklärt, und wegen Ausreichung entsprechender, neuer Zinscoupons nebst Talon, an wen gehörig, diesseits Anordnung getroffen werden wird. Nr. 217. 2
Riga, den 17. November 1870.

No Jaun-Kempu walsts waldischanas (Rihgas kreises Sigguldas basn. dr.) teek sinnams darrihts ka ta schai walstê eetaisita rekruhschu weetneeka ispirkschanas beedriba pehz Widsemmes gubernements

waldischanas pawehla teek nozelta ja kas naudu pr. 1871 eemaksajis, lai steidsahs pee drihsuma nahkt isnemt. Nr. 209. 2

Jaun-Kempu, walsts waldischana tai 11. Novbr. 1870.

Торги. Torge.

Строительное отдѣленіе Лифляндскаго губернскаго управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя въ 1871 году:

1) очищеніе Рижскаго замка;
2) очищеніе дома Вице-Губернатора;
3) очищеніе отхожихъ мѣстъ Рижскаго замка;
4) очищеніе отхожихъ мѣстъ Рижскаго тюремнаго дома;
5) очищеніе того-же дома;
6) очищеніе бульваровъ и сада предъ замкомъ;
7) очищеніе трубъ Рижскаго замка, дома Вице-Губернатора и Рижскаго казеннаго тюремнаго дома,

съ тѣмъ, чтобы они явились въ отдѣленіе для торга 8., а переторжки 11. Декабря сего 1870 г., заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня и представили надлежащіе залоги, при особыхъ объявленіяхъ, условія же по симъ очищеніямъ можно читать въ отдѣленіи ежедневно.

При чемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи 1862 ст. ч. I т. X свод. зак. (изд. 1857 г.);

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того-же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны, б) цѣны складомъ писанныя, в) званіе, фамилію и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число когда писано, г) представить надлежащій залогъ;

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже какъ въ день переторжки въ 10 часовъ утра. № 715. 2

Рига, 16. Ноября 1870 года.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden Diejenigen, welche Willens sein sollten:

1) die Vereinigung des Rigaschen Schlosses;
2) die Vereinigung des Vice-Gouverneurshauses;
3) die Vereinigung der Privéts im Rigaschen Schloß;
4) die Vereinigung der Privéts im Rigaschen Kronsgefängniß;
5) die Vereinigung des Gefängnisses;
6) die Vereinigung der Boulevards und des Gartens vor dem Rigaschen Schloß;
7) die Vereinigung der Schornsteine im Schloß, im Vice-Gouverneurshause, sowie im Rigaschen Kronsgefängniß,

pro 1871 zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 8. und Peretorge am 11. December d. J. zeitig und nicht später als 12 Uhr Mittags bei dieser Bau-Abtheilung, woselbst die desfallsigen Bedingungen täglich einzusehen sind, zu melden und die gehörigen Saloggen bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen.

Zugleich wird bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neue Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. I Band X des Swods der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) angenommen werden sollen;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angaben angenommen werden sollen, welche gemäß des Art. 1909 ibid. enthalten müssen; a) die Einwilligung, die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen, b) die Preise mit Buchstaben geschrieben, c) Stand, Name und Wohnort des Bieters, sowie Monat und Datum, wann die Angabe geschrieben worden, d) einen gesetzlichen Salogg;

3) daß die versiegelten Angaben spätestens am Peretorgtage bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden sollen. Nr. 715. 2

Riga, den 16. November 1870.

Demnach am 16. December 1870 bei der 1. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga das der Stadt Riga gehörige im 2. Quartier des St. Petersburger Vorstadttheils an der neuen Kirchenstraße mit der Brandcasse Nr. 1452 verzeichnete hölzerne Scharrengebäude nebst Zubehörungen und dem Nutzungsrechte an dem dazu gehörigen fünfundzwanzig Qu.-Faden großen Stadtcanongrunde zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll, als werden diejenigen, welche das Scharrengebäude sammt dem Benutzungsrechte an dem Stadtcanongrunde zu erwerben wünschen, von der 1. Section des Landvogteigerichts hiermit aufgefordert, am 16. December 1870 um 1 Uhr Nachmittags bei der 1. Section des Landvogteigerichts zu erscheinen und ihren Bot und resp. Ueberbot zu verlautbaren, zeitig vorher aber die in der Kanzellei der 1. Section des Landvogteigerichts ausliegenden betreffenden Bedingungen einzusehen und zu unterschreiben. Bei der Licitation ist von dem Bieter die für die Erfüllung der Meistbotbedingungen erforderliche Caution von 200 Rbl. in baarem Gelde oder Werthpapieren zu erlegen. Nr. 1516. 2

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, am 12. November 1870.

Рижскою коммисіею городской кассы назначенъ торгъ 8. Декабря сего года, на продажу подъ застройку грунта, состоящаго 2. городской части 2. квартала по Королевской улицѣ и театральному бульвару возлѣ домовъ обществъ промышленниковъ и гна. Минуса, и приглашаются симъ лица желающія пріобрѣсть оный грунтъ, явиться въ коммисію городской кассы 8. Декабря въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1533. 2

г. Рига, ратгаузъ 10. Ноября 1870 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium ist zur Vergebung der im 2. Quartier des 2. Stadttheils neben dem Hause des Gewerbevereins und des Herrn Minus an der großen Königs- und Carlsstraße und an dem Theater-Boulevard freibelegenen Grundstücke als Bauplätze — ein öffentlicher Ausbot auf den 8. December d. J. anberaumt worden.

Diejenigen, welche auf die Erwerbung dieser Bauplätze reflectiren wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich am 8. December c. um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Eingangs genannten Collegium zu melden.

Riga-Rathhaus, den 10. November 1870.

Nr. 1533. 2

Лѣсничій II. Дерптскаго лѣсничества симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на основаніи ст. 24 правилъ объ отпускѣ лѣсныхъ матеріаловъ, по распоряженію управленія государственными имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ отъ 13. Января 1870 г. № 53 въ нижеозначенныхъ мірскихъ судахъ съ 12 часовъ дня будетъ производиться окончательный торгъ на продажу лѣса:

I. Для рубки съ учетомъ по площади.

1) Въ Веррогофскомъ мірскомъ судѣ 11. Декабря 1870 г. изъ Веррогофской дачи лѣсосѣка № 3 пл. 1 дес. оц. въ 43 руб. 99 коп.

2) Въ Альтъ-Койкюльскомъ мірскомъ судѣ 12. Декабря 1870 г.

а. изъ Альтъ-Койкюльской дачи лѣсосѣка № 2 пл. 1 дес. 1200 кв. с. оц. въ 57 руб. 89 к.
б. изъ Клейнъ-Койкюльской дачи лѣсосѣка № 3 пл. 1 дес. 1200 кв. с. оц. въ 47 руб. 73 коп.
в. изъ Геймадраской дачи лѣсосѣка № 3 пл. 1 дес. 1200 кв. с. оц. въ 44 руб. 81 коп.

3) Въ Кавелехтскомъ мірскомъ судѣ 14. Декабря 1870 г.

а. изъ Кавелехтской дачи лѣсосѣка № 2 пл. 1250 кв. с. оцѣн. 10 руб. 3 коп.
б. изъ Ульфельдской дачи лѣсосѣка № 2 пл. 1 дес. оц. 4 руб. 60 коп.

4) Въ Клейнъ-Рингенскомъ мірскомъ судѣ 15. Декабря 1870 г. изъ Клейнъ-Рингенской дачи лѣсосѣка № 2 пл. 1900 кв. с. оцѣн. 22 руб. $65^1/_2$ коп.

5) Въ Кастолацкомъ мірскомъ судѣ 16. Декабря 1870 г.

а. изъ Оденпеской дачи лѣсосѣка № 2 пл. 1600 кв. с. оц. 40 руб. 51 коп.
б. изъ Кастолацкой дачи лѣсосѣка № 2 пл. 1000 кв. саж. оц. 20 руб. $36^1/_2$ коп.

6) Въ Ильмьервскомъ мірскомъ судѣ 17. Декабря 1870 г. изъ Ильмьервской дачи лѣсосѣка № 2 пл. 860 кв. с. оц. 3 руб. 39 коп. и лѣсосѣка № 3 пл. 920 кв. с. оц. 12 руб. 8 к.

II. Для рубки съ учетомъ по количеству матеріала:

1) Въ Кавелехтскомъ мірскомъ судѣ 14. Декабря с. г. изъ Тамменгофской дачи и лѣсосѣка № 1 на ней для сплотной рубки $2^1/_2$ куб. с. берез. и осин. дровъ и 2 куб. с. берез. и осин. хворосту, оц. въ 4 руб. 28 коп.

2) Въ Альтъ-Койкюльскомъ мірскомъ судѣ 12. Декабря 1870 г. изъ Геймадраской дачи и лѣсосѣка № 1 на ней для сплотной рубки 4 куб. с. сосн. и елов. дровъ оц. 3 руб. 20 коп. а изъ лѣсосѣка № 2 8 куб. с. берез. дровъ оц. 9 руб. 60 коп.

Торги будутъ смѣшанные, т. е. устные и посредствомъ запечатанныхъ конвертовъ, составленныхъ на основаніи 1912 ст. I. част. X. т. зак. чрежд. изд. 1857 года. Въ залогъ должно быть представлено 10% съ оцѣночной суммы того количества, которое желаютъ купить. Уборка остатковъ возлагается на покупателей. Подробныя условія продажи можно видѣть у лѣсничаго II. Дерптскаго лѣсничества въ его квартирѣ въ г. Верро. За осмотромъ лѣсосѣкъ и матеріаловъ обращаться къ II. Дерптскому лѣсничему. № 292. 3

г. Верро, 9. Ноября 1870 г.

Teine Tarto metsaherra annab selle läbbi mailmale teadminne, et 24. punkti puu wäljaandmisse seaduste ja Balti domänhowi wallitsusse kohto tallitamisse järrel sest 13. Januarist 1870 aastal Nr. 53, all nimmetud koggokonna kohtode jures (moisades) kella 12 ajal ühhekorradsed puu auktsionid ärrapetaks:

I. Raijomisse jaus metsa tükkide suurusse arro järrel.

1) Wörromoisa koggokonna kohtus sel 11. Detsembril 1870, Wörromoisa metsast raijustük Nr. 3 sur. 1 tess. arw. hinda 43 rubla 99 kopp.

2) Wanna-Koiola koggokonna kohtus sel 12. Detsembril 1870.

a. Wanna-Koiola metsast raijustük Nr. 2, sur. 1 tess. 1200 r. süld. arw. hinda 57 rubla 89 kopp.
b. Timmo metsast, raij. Nr. 3 sur 1 tess. 1200 r. s. arw. h. 47 rub. 73 kopp.
c. Kähre metsast, raij. Nr. 3 sur. 1 tess. 1200 r. s. arw. h. 44 rub. 81 kopp.

3) Kaweldi koggokonna kohtus sel 14. Detsembril 1870.

a. Kaweldi metsast, raij. Nr. 2, sur. 1250 r. s. arw. h. 10 rub. 3 kopp.
b. Weike-Ullila metsast (soost) raij. Nr. 2 sur 1 tess. arw. h. 4 rubl. 60 kopp.

4) Weike Röngo koggokonna kohtus sel 15. Detsembril 1870, Weike Röngo metsast raij. Nr. 2 sur. 1900 r. s. arw. h. 22 rubl. $65^1/_2$ kopp.

5) Kastolatse koggokonna kohtus sel 16. Detsembril 1870.

a. Ottepä metsast, raij. Nr. 2 sur 1600 r. s. arw. h. 40 rubl. 51 kopp.
b. Kastolatse metsast, raij. Nr. 2 sur. 1000 r. s. arw. h. 20 rubl. $36^1/_2$ kopp.

6) Ilmjerwe koggokonna kohtus 17. Detsembril 1870, Ilmjerwe metsast raij. Nr. 2 sur. 860 r. s. arw. h. 3 rubl. 39 kopp. ja raij. Nr. 3 sur. 920 r. s. arw. h. 12 rub. 8 kopp.

II. Raijomisse jaus puu warrandusse arro järrel.

1) Kaweldi koggokonna kohtus 14. Detsembril 1870, Tamme moisa metsast, raijustükkist Nr. 1 müitaks $2^1/_2$ kubl. s. köiwo ja awa põlletse puid ja 2 kubl. haggo, arw. h. 4 rub. 28 kopp.

2) Wanna Koiola koggokonna kohtus sel 12. Detsembril 1870, Kähri metsast raij. Nr. 1 kubl. s. 4 põllets. puid arw. h. 3 rub. 20 kopp. ja raijustükkist Nr. 2 koiwo puid 8 kubl. arw. h. 9 rub. 60 kopp.

Auktsioni pakkuminne petaks kahhearrolisseks, su sõnnaga woi pitsatiga kinni pantud pakkomisse kirjade läbbi, kui üllespantud 1912 tükkis X ramatus 1 peatükkis Riigi käsjode sees 1857 aastalt. Kautsioni rahhaks pantaks 10% sest tükki arwatud hinnast sisse, mis osta tahhaks. Sedela raijumisse risso ja oksad peawad ostjad korristama. Need lähhemalt tingimissed woib teise Tarto metsa herra kortres Wörro linnas kuulda sada. — Kes neid müimisse tükkid tahhab nähha sada peab metsa herra jure selle pärrast minnema. Nr. 292. 3

Wörro, sel 9. Nowembril 1870 aastal.

Желающіе принять на себя подрядъ на поставку разныхъ потребностей для богоугодныхъ заведеній Эстляндскаго приказа общественнаго призрѣнія, въ теченіи 1871 года, примѣрно отъ 30 до 35 тысячъ руб. приглашаются явиться съ представленіемъ доказательствъ на право торга и залоговъ: одной десятой части съ подрядной суммы, къ торгу 27. Ноября и къ переторжкѣ 1. Декабря 1870 года въ 12 час., въ Эстляндскій приказъ общественнаго призрѣнія на выгородѣ, въ домѣ Эссена № 46, гдѣ и можно видѣть кондиціи поставки. Допускаются также и письменныя объявленія въ запе-

чатанныхъ конвертахъ на основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X часть I, которыя будутъ *приняты* въ день *переторжки* 1. *Декабря* сего года до 2 часовъ по полудни. № 1455. 1

Diejenigen, welche gesonnen und berechtigt sind, die für die Anstalten des estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge im Jahre 1871 für die Summe von 30 bis 35,000 Rubel Slb. **erforderlichen Victualien und Gegenstände zu liefern,** werden hiermit aufgefordert, sich zur Uebernahme dieser Lieferung mit ihren Gesuchen bei Vorstellung der Salogge: ein Zehntheil der zu übernehmenden Lieferungssumme, zum Torg **am 27. November** und zum Peretorg **am 1. December 1870,** Mittags um 12 Uhr, im Locale des estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge im Hause des Hrn. dim. Obristlieutenants v. Essen auf dem Dom Nr. 46 einzufinden, woselbst auch die Lieferungsbedingungen eingesehen werden können. Es werden auch schriftliche Eingaben in versiegelten Couverts unter Beobachtung der in den Art. 1909 und 1910 der Reichsgesetze Bd. X Theil 1 enthaltenen Bestimmungen entgegengenommen am 1. December c. bis 2 Uhr. 1
Nr. 1455.

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Бессарабскаго областнаго правленія, на удовлетвореніе частныхъ долговъ на сумму 934 р. назначено во вторичную продажу имѣніе дворянина Григорія Яковлева Главацкаго, состоящее въ Хотинскомъ уѣздѣ, заключающееся изъ $32^1/_2$ дес. пустопорожней земли, удобной для хлѣбопашества и сѣнокоса, оцѣненной по 10 лѣтней сложности дохода въ 1300 руб.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія „15. Января 1871 года," съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При этомъ объявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, по 2090 ст. X т. части 2 будутъ послѣдніе окончательные. Желающіе, могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія.
Октября 16. дня 1870 г. № 7722. 3

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, назначено въ продажу въ четвертый разъ имѣніе Оршанскаго 2. гильдіи купца Лейбы Шмерлинга, состоящее въ г. Могилевѣ по Лютеранскому переулку, заключающееся въ землѣ, всего 287 кв. саж. на которой имѣется: фруктовыхъ разныхъ деревъ, не приносящихъ плода 10 и Липовыхъ 5, оцѣненной въ 3157 р. и постройка деревянная полубрусчатая, крытая доромъ подъ гвоздь, въ которой помѣщается ледникъ и два сарая, длиною 16 и шириною 7 арш. и три ретирадные мѣста оцѣненные въ 390 р., а все вообще имѣніе оцѣнено 3547 руб., на удовлетвореніе долговъ: Харьковской конторѣ государственнаго банка 6376 р. 12 коп., и Кіевской конторѣ того-же банка 3800 р., и особо по векселямъ 6555 р., кромѣ того еще числятся долги: коллежскому секретарю Грушецкому 1500 р. съ %, гербовымъ пошлинъ 3 р., почетной гражданкѣ Агафіи Бутомовой 2100 р. съ % и неустойкою, вдовѣ дворянкѣ Эмиліи Толпановой 350 р. съ % мѣщанину Мееру Тыркельштаубу Штрафа за невозвращеніе къ 18. Апрѣля 1862 г. залоговаго свидѣтельства за каждый мѣсяцъ по 100 руб. купцу Гершону Голосовскому 184 р. и купцу Насону Луби 450 р. съ %.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на „19. Января 1871 года" съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающія могутъ разсматривать опись и бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія.
Октября дня 1870 г. № 7529. 3

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Виленскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ: частнымъ лицамъ на сумму 44,787 р. $62^1/_2$ коп., съ % и за магазинный хлѣбъ 890 руб. 65 коп., назначено во вторичную продажу имѣніе „Мовржица", помѣщика Фабіана Свіонтецкаго, въ коемъ земли: усадебной 10 дес., подъ фруктовымъ садомъ 1 д. 196 с., пахатной въ 3 смѣнахъ 120 д., сѣнокосной 60 д., пастбищной 120 д., лѣса мѣшанаго дровянаго и малой частью строеваго 247 д., неудобной 42 д., итого 600 д. 196 саж., строенія: каменное строеніе недѣйствующаго винокуреннаго завода, деревянный домъ на каменномъ фундаментѣ, крытый гонтомъ, длиною $23^1/_2$, шириною 10 саж., при немъ два погреба; флигель на каменномъ *же фундаментѣ, крытый соломою,* длиною 10, шириною $6^1/_2$ саж., каменный 2 этажный винокуренный заводъ, длиною 12, шириною 7 саж., крытый гонтомъ, людская изба на каменномъ фундаментѣ, длиною 10, шириною $6^1/_2$ саж., воловая мельница, длиною 10, шириною $6^1/_2$ саж. съ 8 каменными столбами, водяная мельница на каменномъ фундаментѣ, длиною 8, шириною 6 саж., жилой домикъ для мельника, длиною 7, шириною 4 саж., разнаго рода движимость по оцѣнкѣ на 186 р. 16 коп., а все вообще имѣніе оцѣнено въ 8695 р. 16 коп.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 22. Января 1871 года. При этомъ объявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, по 2090 ст. X т. ч. 2 будутъ послѣдніе окончательные. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги, до производства сей публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія.
Октября 20. дня 1870 г. № 6599 3

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Виленскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ: наслѣдникамъ помѣщика Адольфа Михаловскаго 300 руб. и помѣщику Петру Керсновскому 100 р. съ %, назначено въ вторичную продажу имѣніе Плантополь помѣщика Виктора Францова Коркозовича, состоящее Виленской губерніи, Дисненскаго уѣзда въ 3 станѣ, съ пустошью въ деревни Лотышонкахъ, въ коемъ земли: усадебной 5 д., пахатной 71 д., сѣнокосной 33 д., лѣсу съ зарослями 69 д. неудобной 4 д.; итого 182 д. сроенія: домъ деревянный, крытый соломою длиною 9, шириною 4 саж., четыре избы, корчма и другія разнаго рода хозяйственные строенія. Описанное имѣніе оцѣнено въ 3104 руб.

Продажа ея назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на „19. Января 1871 г." съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При этомъ объявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, по 2090, сіи X т. ч. 2 будутъ послѣдніе, окончательные. Желающія могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія. № 7300. 3
Сентября 16. дня 1870 г.

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что продажа недвижимаго имѣнія коллежскаго асессора Ивана Гладкаго, находящагося Екатеринославской губерніи, Славяносербскаго уѣзда, во 2 станѣ, при дер. Каменкѣ, назначенная на 25. Сентября 1870 года, за долги его разнымъ лицамъ пріостановлена, и по опредѣленію, состоявшемуся 24. Сентября 1870 года, имѣніе это назначено въ публичную продажу на „22. Января 1871 года", съ положенною чрезъ три дня переторжкою на удовлетвореніе долговыхъ претензій: 1) коллежскому ассесору Голубу по закладной остальныхъ 4691 руб. 37 коп., съ процентами съ 19. Января 1865 года, сколько причтется по день уплаты, 2) поручику Николаю Сабо по заемному письму 2218 руб. 3) вдовѣ маіора Прасковьѣ Курдюмовой по заемному письму 2600 руб., и росспискѣ 260 руб. 4) штабсъ-капитану Николаю Летуновскому по двумъ векселямъ 3796 руб., 5) женѣ поручика Аннѣ Еленевой по векселю и роспискѣ 1272 руб., 6) временно-обязанному крестьянину Титу Тимофѣеву по заемному письму 1100 руб., 7) Нахичеванскому мѣщанину Ивану Кушнереву по векселямъ 2651 руб., 8) коллежскому секретарю Розаліонъ-Сошальскому по роспискѣ 9760 руб., 9) Харьковскому 2. гильдіи купцу Ивану Новгородцеву 2500 р., и 10) женѣ поручика надеждѣ Кулабкиной по четыремъ векселямъ 6400 руб. сер. Означенное имѣніе заключается въ 1271 дес. 1457 саж., оцѣненныхъ въ 30864 руб., постройкахъ и водяной мельницѣ, оцѣненныхъ въ 3345 руб. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до производства и продажи относящіяся, въ Губернскомъ Правленіи.
Октября 20. дня 1870 г. № 6537. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Вологодскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ частнымъ лицамъ въ количествѣ 174,913 руб. назначено во вторичную продажу имѣніе генералъ-маіора Михаила Леонтьева Дубельта, состоящее Вологодской губерніи Кадниковскаго уѣзда, Зубовской волости, вблизи деревень: *Михѣевской, Екимовской и Сенкинской,* при сплавной и судоходной рѣкѣ Кубина, *въ коемъ* оставшейся за надѣломъ крестьянъ: пашни между лѣсомъ и кустарникомъ 1 дес. 1200 саж. сѣнного покосу 49 дес., подъ новинными подсѣками 15 д. и лѣсу дровянаго, частію строеваго и кустарнику 1901 д. 882 саж. итого 1966 д. 2082 саж., крестьяне доказываютъ что они изъ, этого числа пріобрѣли 1078 д., но купчей крѣпости непредставили и потому объявлено имъ чтобы они свои права доказали судебнымъ порядкомъ. Описанное имѣніе оцѣнено въ 2949 р.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на „18. Января 1871 г." съ узаконеннаго чрезъ три дня переторжкою. При этомъ объявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, по 2090 ст. X т. части 2 будутъ послѣдніе окончательные. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія. № 7240. 1

Суд. прист. Великолуцкаго окружнаго суда Тыртовъ, жительствующій въ городѣ Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 16. Января 1871 года въ 10 часовъ утра въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее титулярному совѣтнику Александру Павлову Языкову, состоящее изъ земли при сельцѣ Шаболдинѣ всего до 307 дес., изъ коихъ: пашенной 18 дес., сѣнокосной 35 дес., и подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ до 252 дес., съ жилыми и хозяйственными постройками, 2 лошадьми, рогатымъ скотомъ въ количествѣ 5 шт., засѣянною рожью въ количествѣ 5 четвертей и разными земледѣльческими орудіями. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи Холмскаго уѣзда въ 2. Мир. участкѣ на сплавной рѣкѣ Куніи, назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу жены полковника Анны Григорьевой Матушевичъ по закладной въ количествѣ 5588 руб. 57 коп. съ проц., оцѣнено въ 3000 рублей съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Опись и другія бумаги относящіяся къ продаваемому имѣнію могутъ быть разсматриваемы всѣми желающими въ канцеляріи Великолуцкаго окружнаго суда. № 640. 1

Суд. прист. Великолуцкаго окружнаго суда Тыртовъ, жительствующій въ городѣ Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 16. Января 1871 года въ 10 часовъ утра въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, оставшееся послѣ смерти коллежскаго секретаря Ивана Сергѣева Бобивикова, состоящее изъ земли при сельцѣ Свинкинѣ въ количествѣ 281 дес. $341^3/_4$ саж. съ жилыми и хозяйственными постройками, 4 лошадьми, рогатымъ скотомъ въ количествѣ 43 шт. и засѣяннымъ къ 1871 г. озимымъ хлѣбомъ въ количествѣ $14^1/_2$ четвертей, и изъ земли въ пустошахъ: Переслегино, Веселиха, Любутино-Шадинино тожъ, Ширнево и дер. Лаптевой всего около 172 дес. Изъ всей означенной земли состоитъ въ пользованіи оброчныхъ временно-обязанныхъ крестьянъ сельца Свинкина и дер. Лаптевой въ количествѣ полныхъ 49 душ. надѣловъ, по мѣстному положенію. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи Великолуцкаго уѣзда, заложено въ С.-Петербургской сохранной казнѣ, назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу крестьянки Натальи Егоровой и оцѣнено въ 5200 рублей съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Опись и другія бумаги относящіяся къ продаваемому имѣнію могутъ быть разсматриваемы всѣми желающими въ канцеляріи Великолуцкаго окружнаго суда. № 649. 1

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 28. Октября состоявшемуся, объявляетъ, что торги, назначенные 24. Ноября сего 1870 года, въ присутствіи губерискаго правленія, на продажу имѣнія Эдвардославль съ фольваркомъ Силиники и застѣнкомъ Степашки, принадлежащаго Рѣжицкимъ мѣщанамъ: Ивану Иванову Старикову и Ивану Евдокимову Пташинову, — отмѣнены.
Октября 31. дня 1870 года. № 15727. 1

За Лифл. Вице-Губернатора;
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Protokoll
der XIII. Sitzung des Livl. statistischen Comites am 12. November 1870.

Se. Excellenz der Herr Präses eröffnete die Sitzung mit der Erneuerung des schon in der vorigen Sitzung gestellten Antrages, Ein Hochwohlgeborenes Landraths-Collegium nochmals mit der Bitte anzugehen, eine einmalige Subvention zur Bestreitung der Druckkosten des statistischen Materials bewilligen zu wollen. Das bereits gedruckte Probe-Exemplar des statistischen Materials, welches die letzten 6 Jahre umfaßt, wurde der Versammlung zur Einsicht vorgelegt. Auf eine desfallsige Frage erklärte der Secretair, daß die Druckkosten für eine Auflage von 300 Exemplaren nach einer genauen Berechnung im Ganzen 386 Rubel betragen. Nach Erörterung dieser Angelegenheit schlug Se. Excellenz der Herr Landmarschall, unter Befürwortung derselben vor, die Bewilligung der Subvention von 386 Rbl. zur weitern Erwägung und Beschlußfassung dem gegenwärtig tagenden Adels-Convent vorzulegen, womit die Versammlung einverstanden war.

Se. Excellenz der Herr Präses hob ferner die Nothwendigkeit hervor, das obengenannte statistische Material auch in russischer Sprache abdrucken zu lassen, motivirt durch den Umstand, daß der Livländische statistische Comité gewissermaßen die moralische Verpflichtung habe, den verschiedenen gelehrten Gesellschaften in Rußland und den statistischen Gouv.-Comité's, welche alle ihre Publicationen schon seit Jahren hierhersenden, in Erwiederung dessen, seine Publicationen in russischer Sprache zuzuschicken, sonst hätten dieselben bei der geringen Verbreitung der deutschen Sprache keinen Nutzen von unsern nur in deutscher Sprache abgedruckten Publicationen. Die Entscheidung der Frage über die Deckung der Druckkosten dafür wurde bis zur nächsten Sitzung aufgeschoben, da man bis dahin werde ersehen können, wie viel aus dem Verkauf der gegenwärtigen Publicationen sich ergeben werde.

Se. Excellenz der Herr Präses nahm schließlich eine Zählung auf der Insel Oesel oder wenigstens in der Stadt Arensburg in Aussicht. Nachdem man mit den dortigen Autoritäten in Relation getreten, lasse sich dieselbe vielleicht schon im nächsten Jahre realisiren, zumal die Kosten nicht bedeutend sein können.

Hierauf wurde dem Secretair aufgetragen, über die in St. Petersburg stattgehabte Versammlung sämmtlicher Secretaire Bericht zu erstatten. Das Referat lautet wie folgt:

Zum Zweck einer das ganze Reich umfassenden projectirten allgemeinen Volkszählung und einer Reorganisation der gesammten Administrativ-Statistik hatte der statistische Central-Comité mittelst Circulair-Schreibens vom 6. Juni 1869 Nr. 414 die Absicht kundgethan, mit Bewilligung des Herrn Ministers des Innern eine Versammlung sämmtlicher Secretaire der statistischen Gouv.-Comité's oder des größten Theiles derselben in St. Petersburg abzuhalten. Deshalb waren in demselben Circulair alle Gouv.-Comité's des Russischen Reiches beauftragt worden, nach einem gegebenen Programm ausführlich Bericht zu erstatten über ihre Organisation, über ihre bisherige Thätigkeit, über die Art und Weise und den Erfolg der von ihnen unternommenen statistischen Operationen, speciell über die Resultate von etwa ausgeführten Volkszählungen.

Der Livl. statistische Comité entledigte sich im April 1870 seines Auftrages durch Einsendung eines detaillirten Resumé über seine Thätigkeit seit Errichtung desselben unter Beifügung sämmtlicher Tabellen und Formen und des Planes der Volkszählung, nach welchem diese am 3. März 1867 in sämmtlichen Städten Livlands ausgeführt worden war. — Zum 20. Mai d. J. wurden sämmtliche Secretaire nach St. Petersburg berufen, zu welchem Termin auch fast alle eintrafen. Zu denselben gehörte auch Referent. Die Kosten der Reise und des vorläufig auf einen Monat bestimmten Aufenthalts sollten, wo die Mittel der Gouv.-Comité's unzureichend seien, theilweise von der Staatsregierung gedeckt werden. Mit Ausnahme des Archangelskischen, Kostromaschen, des Orelschen und des Kownoschen waren alle statistischen Gouv.-Comité durch ihre Secretaire vertreten. Bei näherer Bekanntschaft erwies es sich, daß fast alle neben diesem Amte noch irgend ein anderes bekleideten und nach ihren sonstigen Functionen sehr verschiedenen Ressorts angehörten. Der Secretair des Nowgorodschen Comités war zugleich Geistlicher, der des Nicolajewschen Marine-Offizier, der des Tulaschen Ingenieur-Offizier; 12 gehörten dem Unterrichts-Ministerium an. Die erste Sitzung fand am 22. Mai statt und wurde durch eine Rede Sr. Excellenz des Herrn Präses des statistischen Central-Comités, wirkl. Staatsraths Semenow eingeleitet, der auch den folgenden Sitzungen präsidirte. Dem Präsidenten zur Seite saßen die Mitglieder des Central-Comités. Außerdem hatten drei Beamte desselben gleichzeitig die Protocollführung, welche sich meistentheils auf die Verzeichnung der wesentlichsten Punkte der Discussion beschränkte. In einzelnen Sitzungen erschienen auch Experte, wie namentlich bei den Verhandlungen über Agrarstatistik und über Statistik der Fabriken. Die Sitzungen fanden mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich statt, jede 4—5 Stunden; die Schlußsitzung am 10. Juni. Gleich in der ersten Sitzung wurden gedruckte Programme vertheilt, welche die zur Discussion bestimmten Hauptfragen enthielten. Dieselben betrafen folgende Gegenstände:

I. Allgemeine Grundlagen für eine Volkszählung an einem und demselben Tage. Organisation und die Zeit zur Ausführung einer Volkszählung. Vorbereitende Arbeiten zu derselben.

Die Zählung in den Städten.

Die Zählung auf dem Lande.

Ausnahme von der allgemeinen Regel für die Zählung: a) der Normal-Bevölkerung; b) der Armee c) der Reisenden.

Data über Industrie und Handel, welche bei der Ausführung der Volkszählung gesammelt werden.

Die Verarbeitung der Volks-Zählungsresultate.

II. Einsammlung und Verarbeitung der statistischen Data über Bevölkerungsbewegung.

Die Berechnung der jährlichen Volkzahl aus den Ergebnissen der Volkszählung und Daten der jährlichen Bevölkerungsbewegung.

III. Einsammlung der Data über die Arealgröße des Landes mit Berücksichtigung des Besitzstandes und der verschiedenen Landnutzungen. Ermittelung der Data über Aussaat und Ernte.

IV. Einsammlung der Data über Fabriken und Betriebe.

Zusammenstellung eines vollständigen Verzeichnisses derselben.

Nachrichten über Fabriken und Betriebe, welche bei einer Volkszählung ermittelt, und welche jährlich gesammelt werden.

V. Einsammlung der Data über Jahrmärkte und Bazare.

Zusammenstellung eines Verzeichnisses der Jahrmärkte und Bazare. Nachrichten, welche über Jahrmärkte und Bazare einmal bei der Volkszählung und dann alljährlich gesammelt werden sollen.

VI. Registration der plötzlichen Todesfälle.

Registration der Feuersbrünste.

VII. Registration der Data hinsichtlich der Volksbildung und der Criminalstatistik.

VIII. Zusammenstellung der Resultate der Volkszählung und anderer statistischen Fragen in Tabellen als Beilage zu den alljährlichen Rechenschaftsberichten der Gouvernements-Chefs.

IX. Die Beziehungen der statistischen Gouvernements-Comités zu den verschiedenen Administrativ- und Justizbehörden, zu den Landes-Institutionen im Allgemeinen, und rücksichtlich der Einsammlung und Erhebung der statistischen Data zu den jährlichen Rechenschaftsberichten im Besondern.

X. Die Publicationen der statistischen Gouvernements-Comités. Der Inhalt derselben und die Einfügung von statistischen Tabellen für das Gouvernement mit den betreffenden Resultaten.

Der Charakter der partiellen und speciellen Enquèten, welche von den statistischen Comité's unternommen werden.

XI. Entsprechen etwa die gegenwärtige Organisation der statistischen Gouvernements-Comité's und die Mittel derselben den ihnen auferlegten Verpflichtungen.

XII. Berathung der von den Herrn Secretairen etwa gestellten Anträge über Fragen, welche in diesem Programm nicht enthalten sind.

Außer diesem allgemeinen Programme wurden für einzelne Fragen noch specielle Programme zur Berathung vorgelegt. Ueber dieselben und über die Resultate der Verhandlungen erlaubt sich Referent in Folgendem zu berichten.

In den vier ersten Sitzungen wurde nur über die Volkszählung verhandelt. Nach den allgemeinen Bestimmungen soll die factische Bevölkerung gleichzeitig im ganzen Reich und für jede einzelne bewohnte Oertlichkeit besonders ermittelt werden. Die Zählung soll alle 5 Jahre stattfinden und zwar in den Jahren die mit 5 oder 0 endigen; also 1875, 1880, 1885 ꝛc.; wobei es aber den Gouv.-Comités unbenommen bleibt, für einzelne Oertlichkeiten auch vor 1875 Zählungen zu veranstalten; — sie soll ferner überall an einem und demselben Tage in der ersten Hälfte des December-Monats ausgeführt werden. Sowohl in den Städten und Flecken als auch auf dem Lande sollen die Bewohner namentlich verzeichnet werden, in ersteren nach Wohnungen resp. Haushaltungen, auf dem Lande, wo jede besondere Dorfmark oder Dorfgemeinde als Einheit angenommen wird, nach Bauerhöfen resp. Häusern. Gleichzeitig mit der Bevölkerungszählung werden auch Data gesammelt über folgende Gegenstände: in den Städten über Häuser und Wohnungen; außerhalb der Städte über die Zahl der Höfe innerhalb der Dorfmark und in beiden über gottesdienstliche Gebäude, Schulen, Handels- und Gewerbe-etablissements und über die Anzahl des Viehes, der Pferde ꝛc.

(Fortsetzung folgt.)

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Für Wenden, Walk und Werro.

Die Allerhöchst bestätigte russische St. Petersburger Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

„Salamander"

mit einem **Grundcapital** von **2,000,000 Rbl.** und bedeutendem Reserve-Fond, versichert jede Art **Eigenthum,** unbewegliches wie bewegliches, im ganzen Reiche gegen Feuersgefahr.

Versicherungen für Wenden und Umgegend werden zu festen und billigen Prämien abgeschlossen in Wenden bei Herrn Rathsbeamten **Adolph Plamsch.**

Für Walk und Umgegend ist Herr Rathsbeamte **Grochowsky** in Walk und für Werro und Umgegend Herr Ordnungsgerichtsbeamte **Gustavson** in Werro autorisirt, Versicherungen abzuschließen.

Bevollmächtigter Agent für Wenden, Walk und Werro:
Adolph Plamsch in Wenden.

Obiger Agent vertritt auch die russische Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten und schließt Lebens-, Renten-, Aussteuer-, Begräbniß-Versicherungsverträge ꝛc. ab. 1

Auf dem Gute **Golgowsky** im Walkschen Kreise ist das Beigut Weißenhof mit 145 Lsst. Feld-Areal und ein **Krug** — desgleichen der Hofeskrug nebst einer getrennten Bude mit Wohnung von St. George 1871 ab, **zur Pacht zu vergeben,** das Nähere zu erfahren daselbst bei der Gutsverwaltung. 2

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 21. November 1870.

		Durchschnittspreis von Oct. 1870.			
		von Rbl.	— Kop.	bis Rbl.	— K
Getreide:					
Weizen	pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen	„ „ „ 16 „	104	—	—	—
Gerste	„ „ „ 16 „	106	—	—	—
Hafer	„ „ „ 16 „	80	2¼	—	—
Erbsen	pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne.	9	16⅔	9	60
Thurmsaat	„ „	8	19	—	—
Schlagsaat	„ „	8	25	9	50
Hanfsaat	„ „	5	19½	—	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud.	40	—	51	89
Wrack	„ „ „ 10 „	38	—	41	—
Dreiband	„ „ „ 10 „	34	—	46	—
Heede	„ „ „ 10 „	—	—	—	—
Hanf	„ „ „ 10 „	21	—	39	50

Superphosphat
empfehlen
Frisk & Wieprecht.

Lager von
Superphosphat
in dem hier zu Lande schon ein Jahrzehnt bewährten Fabrikat von **Packard, Ipswich.**
P. van Dyk.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 23. Ноября 1870 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)